

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】 國中學生組 編號 2 號

kiqarut tua sadjelungan kipangalj tua puzangalan

ka sicuayan, nu izua seman tjinukuyan i qinaljan tua se Payuan zuku, kipulju a mapuljat a taqaljaqaljan.

tuazua tjaturuvu anan a qemumaquma tua taqaljaqaljan, a patje tua selemen a tjinukuyan, naka nu pukauui a kipusengsengan a sema kavuavuan. azua ki makasimuluq a qadaw, a i qinaljan neka nu madjadjelidjeli, neka uta nu semnasenai, neka nu paraziuziu, naka uta nu pacucun tua tilivi.

“ aicu tja paulan a taqaljaqaljan a mapuljat, saka mamamaw itjen a kasuvtjevetjekan a kasuqaliqalian ”, ayaya a venarung a marka taqaljaqaljan, manasika neka nu selaing a kipuneka a puvililjan a kipusa-u tazua vaivaik a kitjukuda a sikataqaljan.

izua za kai itua Siisiu a mayatucu, “ kisaseljangu a maleva tua malevaleva a caucau, kisaseljangu a qemaung tua qemauqaung a caucau ”, a aya.

a se Payuan zuku a caucau mavan ka ini anan ka kemljang tua patjara Cemas, ka ini anan ka supu tua Siisiu, mayatucutucu anga a venarung.

aicu a marka ruqaljuqaljup a se Payuan zuku a caucau inika masa sauraman tua sacemel a sinikitulu tua qemaljup. a ruqaljuqaljup a caucau

tjaljaliavan a qinaljup niamadju, ljakua palemek tua tjaljakedrikedrian a pinasuangalj niamadju tua inalap.

ka sicuayan, a marka ruqaljuqaljup nu izua inalap a sacemel, tjara vinadis anan a pakaleva tua mamazangiljan, qau azua zumanga a vutjulj sisiljevanga a qemaruqarut tua taqaljaqaljan a pipaljing.

inika amin, nu izua a maqipeqipel a kinacemkeljan i qinaljan, azua marka ruqaljuqaljup a caucau tjara sangasan a sematjez tiamadju tazua sacemel a seman sinisupulju.

a palalaut, a ruqaljuqaljup a caucau, amin a qedril, a aljis, katua tequng nua sacemel a adjuqen tu nimadju, kedri a sikipuqarutan tu uri kanen nimadju. ljakua a puzangalan nua varung nimadju napakatjezua aravac, ayatua a namasan tjaljakudralan tua kakavelian tjaimadju, mavan a neka nu namalaulj i qinaljan tua siljeva nimadju.

azua inika kemljang tua semiljeva tua puzangalan a caucau, pazangal aravac a malingdjelj itua kinateveteveljan nua se Payuan zuku.

“ inika tjen a venudilj tua tja kamanguaq, azua naseman tjaparavac tua salasaladj mavan a nasacaucau ”. aicu a tulu, inika kaulavan angata a se Payuan zuku a caucau.

111 年全國語文競賽原住民族語朗讀 【北排灣語】 國中學生組 編號 2 號

分擔與分享

過去，排灣族部落有人辦喪事，全部落都一起陷入喪事哀傷。

在以務農維生的時代，部落若有喪事，大家都自發性的在出殯前停止工作。約有十天的時間，在部落聽不到有人談笑或唱歌的聲音，甚至不會放音樂和收看電視。

聖經說：「與喜樂的人要同樂；與哀哭的人要同哭。」（羅馬書十二:15）

排灣族人在信主以前，在還沒有讀過聖經以前就已經這樣做了。

獵人不是因為好吃山產才學打獵，排灣族的獵人獵獲最多，卻可能是享受獵肉最少的人。

從前，排灣族獵人若有獵獲總是先向部落頭目獻貢，其他的要分享給部落每一戶居民。若部落中有喪事時，獵人要先向喪家致贈獵肉作為「慰喪禮」。

通常來說，獵人除了獸皮、獠牙和犄角會留住之外，獵肉常常不能享受到。但他心中是喜悅和滿足的，因為他更大的價值是大家都分享到了。

「我們不能只顧自己的好處，留意週遭人的需要的人，才像是一個『人』。」這樣的教導，對排灣族人來說，一點也不陌生。